



# Shinjuku News



Published by: Multicultural Society Promotion Division, Regional Promotion Department, Shinjuku City  
1-4-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-8484 Tel: 03-5273-3504 Fax: 03-5273-3590

Website <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/>



## Disaster Preparedness Collecting Information in Case of Emergency

Can you imagine what it would be like if a disaster struck? When a disaster hits, you need to know what to do and to make proper judgments about where to evacuate under extreme conditions you may have never experienced before. It's essential to have information you can trust, and to take action based on disaster prevention information from municipal governments and public institutions. In this issue, we will describe ways of collecting information for when a disaster strikes.



### Foreign-Language SNS Shinjuku City News

Information on Shinjuku City news and events is available in various languages on the Internet and via social media. So is information related to disasters and other emergencies. Please register for this service.

**Languages:** Japanese, English, Chinese, Korean  
**SNS:** Facebook, Twitter, LINE@, Weibo (in Chinese only)



**Websites:**

Japanese: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/jp/sns/sns\\_1/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/jp/sns/sns_1/)  
English: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/sns/sns\\_1/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/sns/sns_1/)  
Chinese: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/sns/sns\\_1/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/sns/sns_1/)  
Korean: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/sns/sns\\_1/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/sns/sns_1/)



### Shinjuku City Official Website Living Information Website for Foreign Residents

Information about everyday living and for emergencies is available in various languages on the city's website.

**Languages:** Japanese, English, Chinese, Korean



**Websites:**

Japanese: <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/jp/>  
English: <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/>  
Chinese: <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/>  
Korean: <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/>



### Shinjuku City Disaster Prevention and Weather Information Email

Shinjuku City supplies disaster prevention and weather information (such as on heavy rains, earthquake and floods) via email. You can use this service on a daily basis to prepare for disasters.

**Website:**  
<http://www.bousai-mail.jp/snjk/>



### Disaster Emergency Message Dial 171

When a disaster occurs, communications systems become overwhelmed. This emergency message service lets you record messages to tell others you are safe and to leave other specific messages for people. These voice memos can be replayed throughout Japan. For more information, please check below:



**Websites:**

Japanese: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/jp/kinkyu/kinkyu\\_7/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/jp/kinkyu/kinkyu_7/)  
English: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/kinkyu/kinkyu\\_7/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/kinkyu/kinkyu_7/)  
Chinese: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kinkyu/kinkyu\\_7/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kinkyu/kinkyu_7/)  
Korean: [http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/kinkyu/kinkyu\\_7/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/kr/kinkyu/kinkyu_7/)



### Shinjuku City's Official Website

Shinjuku City has an official website (in Japanese).

**Website:**  
<https://www.city.shinjuku.lg.jp>



### J-Alert Japan's National Instant Alert System

The J-Alert system provides emergency information on such matters as major earthquakes, tsunamis and the firing of ballistic missiles. In an emergency, information will be announced via outdoor speakers, and emergency flash emails and area emails will be transmitted to your mobile phone or smartphone.

Caution: When a disaster strikes, rumors and incorrect information tend to spread quickly. Be careful not to be influenced by information sent via social media and the Internet.



## Shinjuku Disaster Prevention Festa 2019



Shinjuku Disaster Prevention Festa is an annual disaster prevention/reduction event where everyone—children, youth and adults, foreign residents and those with disabilities—can enjoy learning about how to cope with disasters. Why not learn about disaster prevention while having fun?



September 1, 2019 (Sun.),  
11 a.m. to 4 p.m.



Toyama Park and Shinjuku  
Sports Center

The next issue of *Shinjuku News* will be published in October 2019. *Shinjuku News* is available at various public facilities, including the Shinjuku City Office, Shinjuku Multicultural Plaza, Branch Offices and public libraries.

# Municipal Elementary and Junior High School Enrollment in April 2020



## Elementary school first-graders:

Children born between April 2, 2013 and April 1, 2014

## First-year students in junior high school:

Children born between April 2, 2007 and April 1, 2008

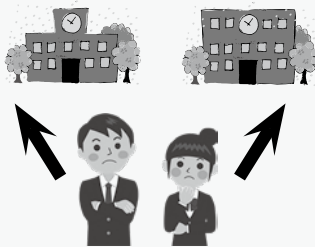
For a child of a foreign resident to enter a municipal elementary or junior high school, an application must be filed. Please bring the residence cards or special permanent resident certificates of you and your children to the School Management Division office to apply.

**Note:** Other than new first-graders, the procedure is the same for those who wish to transfer into a municipal elementary or junior high school in Shinjuku City. For more information, please contact the School Management Division.

Enrollment  
application  
period

**8:30 a.m. to 5 p.m., excluding Saturdays,  
Sundays, national holidays and the year-end/  
New Year holiday period**

## School Selection System (Junior High School)



Shinjuku City has a program that allows new first-year junior high school students to select and attend a school outside of their assigned school district. Please complete the school selection application form you received at the time you applied for your child to enter school and submit it during the submission period (September 26, 2019 [Thu.] through October 25 [Fri.], excluding Saturdays, Sundays and national holidays) to the School Management Division. Please note that,

depending on the school, a lottery may be used to determine who is admitted.

Schools are open to the public on certain days so that you can see what the school is like. The days the schools are open to the public are on designated days for elementary school, and from late September through late October for junior high schools. Please call the particular school for its schedule and more information.

**Note:** The school selection system for elementary schools was eliminated in April 2018. If your child cannot commute to the school of his/her assigned district for some reason, you can apply to the assigned school change program to change schools. Please call the School Management Division for more information.

**Inquiries:** School Management Division, Board of Education Secretariat (Shinjuku City Office Annex 1, 4F), Tel: 03-5273-3089 (in Japanese)

## Recruiting Students for Shinjuku City Japanese-Language Class (September through December)



Let's learn basic Japanese for everyday living! If there is an opening, you can start in the middle of the term.

**Eligibility:** Beginning level: For those who need to learn basic Japanese necessary for everyday living. However, those junior high school age and younger are not permitted to join the class.

**Date and time:** Weekdays, September through December 2019. There are classes that meet once a week and those that meet twice a week. Schedules vary depending on the class location. Class hours are 9:30 to 11:30 a.m. and 6:30 to 8:30 p.m. (Evening classes are on Mondays and Thursdays only.)

**Location:** Ten locations in the city, including Shinjuku Multicultural Plaza

**Fee:** Classes that meet once a week—¥2,000;

classes that meet twice a week—¥4,000

**Website:** [www.regasu-shinjuku.or.jp/?page\\_id=118459](http://www.regasu-shinjuku.or.jp/?page_id=118459)

**E-mail:** [sjc@regasu-shinjuku.or.jp](mailto:sjc@regasu-shinjuku.or.jp)



## Shinjuku Summer Holiday Children's Japanese-Language Class



If you are an elementary or junior high school student and would like to learn the basic Japanese expressions necessary for school life, let's use summer vacation to learn them together!

**Eligibility:** (1) Students attending a Shinjuku municipal elementary or junior high school who are not fluent in Japanese

(2) Children transferring to a Shinjuku municipal elementary or junior high school from the second semester of the 2019 academic year

Dates and time: July 22 (Mon.) through August 2 (Fri.), 2019, 9:30 to 11 a.m. (total of ten sessions); weekdays only

**Location:** Shinjuku Bunka Center, meeting room 1 (4F, 6-14-1 Shinjuku, Shinjuku-ku)

**Fee:** ¥500 (for ten sessions; the fee is the same even if a student joins in the middle of the program)

**Capacity:** About twenty persons

**Application:** Apply to the office below by email or postcard, providing the following information: (1) the child's name (with *furigana*); (2) date of birth; (3) language(s) he/she usually speaks (write all languages applicable); (4) the parent's name; (5) address; (6) telephone number; (7) fax number (if any); (8) school name; (9) your child's grade; (10) date of arrival in Japan; and (11) name of the class.

**E-mail:** [chiiki@regasu-shinjuku.or.jp](mailto:chiiki@regasu-shinjuku.or.jp)

**Application/inquiries for the abovementioned classes:**

Regional Exchange Division, the Shinjuku Foundation for Creation of Future (inside Shinjuku Cosmic Center), 3-1-2 Okubo, Shinjuku-ku 169-0072 Tel: 03-3232-5121, Fax: 03-3209-1833

Consultation services for foreign residents in Shinjuku City are here to help you.



## Foreign Resident Advisory Corner

Please feel free to ask for assistance with any question or problem you may have. Our consultations are free of charge.

### Shinjuku City Office Foreign Resident Advisory Corner

**Location:** Shinjuku City Office Main Bldg. 1F  
(to the immediate left of the Shinjuku City Office's first-floor front entrance)

Languages	Days	Tel.	Hours
English	Monday	03-5272-5060	9:30 a.m. to 5 p.m.;
Chinese	through	03-5272-5070	closed from noon to 1
Korean	Friday	03-5272-5080	p.m.

### Consultation Support Center for Foreign Residents

You can ask for help on matters such as the status of your visa here.

**Location:** Shinjuku Multicultural Plaza (Hygeia 11F, 2-44-1 Kabuki-cho)

**Hours:** 9 a.m. to 4 p.m.; closed from noon to 1 p.m.

**Tel:** 03-3202-5535 or 03-5155-4039

**Languages:** English and Chinese are always available. Spanish, Portuguese, Bengali, Vietnamese and Indonesian are available depending on the day of the week.

### Shinjuku Multicultural Plaza Foreign Resident Consultation Corner

**Location:** Shinjuku Multicultural Plaza  
(Hygeia 11F, 2-44-1 Kabuki-cho)

**Tel:** 03-5291-5171

**Days and time:** 10 a.m. to 5 p.m.; closed from noon to 1 p.m.

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Korean (afternoon only)	Chinese Thai Nepalese	English Note: Excluding the second and fourth Wednesdays of the month	Chinese Burmese	Korean  English (third Friday only)

## Employment Consultation Services



We offer consultation services for foreign residents who work in Japan about employment conditions (such as wages, firing, quitting, work hours and holidays). This service is available for both full-time and part-time employees.

### Advisory Services for Foreign Workers

#### Tokyo Labour Bureau, Labour Standards Department, Inspection Division

**Location:** 1-2-1 Kudan-Minami, Chiyoda-ku

**Tel:** 03-3816-2135

**Note:** Since the schedule is subject to change, please call to make an appointment before coming to the office.

Language	Days	Consultation Hours
English	Mon., Wed. (first and third), Thu., Fri.	10 a.m. to 4 p.m.; closed daily from noon to 1 p.m., on national holidays and from December 29 through January 3
Chinese	Mon. (second and fourth), Tue., Thu.	
Tagalog	Tue., Wed., Fri. (second, third and fourth)	
Vietnamese	Mon., Tue., Wed., Fri.	
Burmese	Mon., Wed.	
Nepalese	Tue., Thu. (except for the fifth Tue. and fifth Thu.)	

### Telephone Consultation Service for Foreign Workers

#### Tokyo Labour Bureau

Language	Days	Tel	Consultation Hours
English	Monday through Friday	0570-001701	10 a.m. to 3 p.m.; closed daily from noon to 1 p.m., on national holidays and from December 29 through January 3
Chinese	Monday through Friday	0570-001702	
Portuguese	Monday through Friday	0570-001703	
Spanish	Monday through Friday	0570-001704	
Tagalog	Tue., Wed., Thu., Fri.	0570-001705	
Vietnamese	Monday through Friday	0570-001706	
Burmese	Mon., Wed.	0570-001707	
Nepalese	Tue., Thu.	0570-001708	

### Tokyo Metropolitan Labor Consultation Center

**Location:** Tokyo Shigoto Center 9F, 3-10-3  
Iidabashi, Chiyoda-ku

**Tel:** 03-3265-6110

Language	Days	Consultation Hours
English	Monday through Friday	2 to 4 p.m.; closed on national holidays and from December 29 through January 3
Chinese	Tue., Wed., Thu.	

**Note:** Reservations are required for personal consultations. Interpretation services in Spanish, Portuguese, Korean, Thai and Vietnamese are available. Please apply in advance.

Please check the following website for the latest information:

[https://site.mhlw.go.jp/tokyo-roudoukyoku/news\\_topics/kyoku\\_oshirase/roudou\\_kijun/20050415-foreigner.html](https://site.mhlw.go.jp/tokyo-roudoukyoku/news_topics/kyoku_oshirase/roudou_kijun/20050415-foreigner.html)



No Littering!

Okubo/Hyakunincho District Cleanup Program

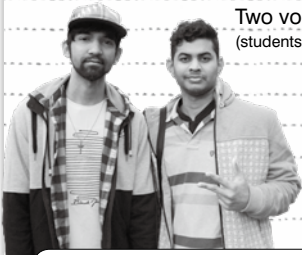
# Creating a Beautiful Town with Common Courtesy

## Activity Report

Student volunteers and members of local town councils and merchants associations participated in the Okubo/Hyakunincho District Cleanup Program on March 28 (Thu.), mainly around JR Shin-Okubo Station. The event drew around 130 people, who were divided into two teams heading toward JR Okubo Station and the Okubo Branch Office, respectively. In addition to their cleanup duties, participants gave advice on illegal signs and illegally parked bicycles along Okubo-dori Avenue and surrounding streets. There were various types of trash found around the trees and on the street—including food containers, empty cans and cigarette butts—and the cleanup crews collected enough garbage to fill two 90-liter bags in about an hour.



### Comments from Participants



Two volunteers  
(students from Sri Lanka)

I used to think that the streets of Japan were so free of trash that they didn't need to be cleaned. If I looked carefully, though, I could see a lot of trash, and a lot of cigarette butts in particular. There was also a lot of paper trash, and the garbage bag I was holding became full before I knew it. What was shocking to me was seeing a person litter right in front of us picking up trash. This type of behavior makes

people in the surrounding area unhappy. It made me realize that basic common courtesy—such as disposing of trash at the designated locations—is essential. While we were picking up trash, some people in the community said, “*Otsukare-sama* (Appreciate your work!)” and “Thank you,” which made me very happy. I hope to continue participating in programs like this.

### Let's Follow the Rules and Mind Our Manners

Although we are getting close to our goal of a beautiful town thanks to a total of 122 cleanup activities, people continue to litter. To create a clean and comfortable town to live in, please take your trash home with you.

**Masao Oura**

Chairperson

Okubo/Hyakunincho District Cleanup Program Council



### To Create a Town That's Comfortable for Everyone

The Okubo/Hyakunincho District Cleanup Program is a community beautification program started in 2004 with the cooperation of four town councils, two merchant associations, the Tokyo Metropolitan Government, the police department and Shinjuku City. This is a volunteer-run program, and your participation would be deeply appreciated.

**Tetsuo Ono**

Director  
Okubo Branch Office



If You're Interested in Participating in the Okubo/Hyakunincho District Cleanup Program

The beautification/cleanup program around Okubo-dori Avenue (from Meiji-dori Avenue to Otakibashi-dori Avenue) takes place once a month. Besides collecting cigarette butts, paper scraps, PET bottles and empty cans on the street and around the trees, participants provide advice concerning illegal signs, merchandise that is encroaching onto the sidewalk, promotional banners set up on the street, and illegally parked bicycles.

**Dates and times:** Fourth Thursday of the month (except in August), 2 to 3 p.m.

**Note:** Canceled if it rains.

**Meeting location:** Hyakunincho Bicycle Storage (2-3 Hyakunin-cho)

**Inquiries:** Okubo Branch Office, Tel: 03-3209-8651



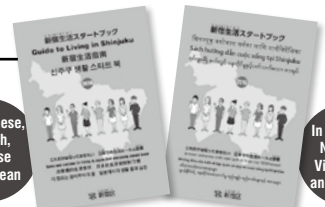
Littering Is Prohibited!

Littering is prohibited in Shinjuku in accordance with the Shinjuku City Ordinance for the Prevention of Littering Trash such as Empty Cans and the Prevention of Smoking on the Street. It is essential for everyone to follow the rules of basic common courtesy and not litter.

### Guide to Living in Shinjuku

This book provides guidance and rules for everyday living and common courtesy practiced in Japan in a way that is easy to understand. Please get a copy and read it.

In Japanese,  
English,  
Chinese  
and Korean



In Japanese,  
Nepalese,  
Vietnamese  
and Burmese